

CAZDN  
01  
- A56

Legislative  
Assembly  
of Ontario



Assemblée  
législative  
de l'Ontario

# Annual Report

2005 - 2006

Office of the Integrity Commissioner

Ontario



Copies of this and other Ontario Government publications are available at 880 Bay Street, Toronto, ON M7A 1N8 or Service Ontario, 161 Elgin Street, Ottawa, ON K2P 2K1. Other out-of-town customers may write to: Publications Ontario, 50 Grosvenor Street, Toronto, ON M7A 1N8. Telephone 416 326 5300, or toll-free in Ontario 1 800 668 9938. For Ottawa and surrounding areas, Service Ontario can be reached at 613 238 3630 or toll-free in Ontario at 1 800 268 8758, Fax 613 566 2234. Hearing-impaired customers may call toll-free in Ontario 1 800 268 7095. Visa and Mastercard are accepted.

ISSN #1205-6391 – Price \$5.00



Legislative  
Assembly  
of Ontario



Assemblée  
législative  
de l'Ontario

Office of the Integrity Commissioner  
The Honourable Coulter A. Osborne, Q.C.  
Commissioner

Bureau du commissaire à l'intégrité  
L'honorable Coulter A. Osborne, c.r.  
Commissaire

June 20<sup>th</sup>, 2006

**The Honourable Michael Brown  
Speaker of the Legislative Assembly  
Room 180, Legislative Building  
Queen's Park  
Toronto, Ontario  
M7A 1A2**

**Dear Mr. Speaker:**

**It is an honour to present the Annual Report of the Office of the Integrity  
Commissioner for the period April 1, 2005 to March 31, 2006.**

**This Report is submitted pursuant to section 24 of the *Members' Integrity  
Act, 1994*.**

**Yours very truly**

**The Honourable Coulter A. Osborne**



Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115471534>

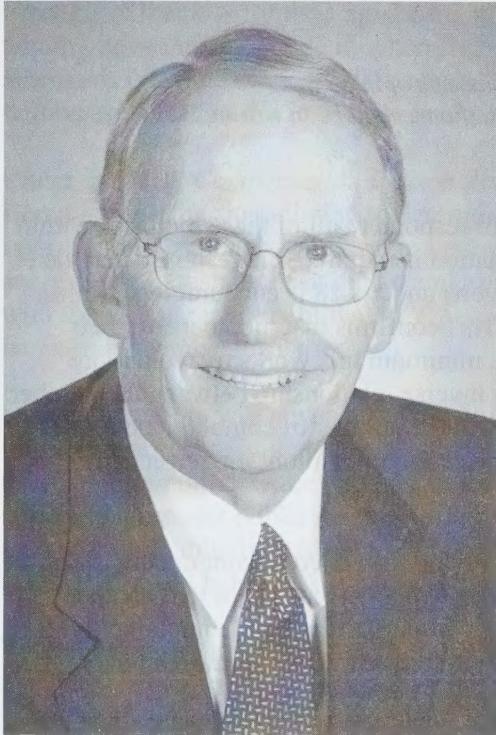
# TABLE OF CONTENTS

---

	<i>Page Number</i>
<b>COMMISSIONER'S REMARKS</b>	<b>1</b>
<b>OVERVIEW</b>	<b>5</b>
A. Disclosure Statements	5
B. The Accountability for Expenses Act (Cabinet Ministers And Opposition Leaders), 2002	5
C. MPP Compensation Reform Act (Arm's Length Process), 2001	6
<b>INQUIRIES</b>	<b>7</b>
A. Statistics	7
B. Selected Inquiries under Section 28	8
C. Miscellaneous Inquiries	17
<b>REFERRED QUESTIONS</b>	<b>18</b>
<b>FINANCIAL INFORMATION</b>	<b>19</b>
A. 2005/2006 Statement of Expenditures	19
B. Public Sector Salary Disclosure Act, 1996	19



# COMMISSIONER'S REMARKS



***The Honourable Coulter A. Osborne***

Hastings. I very much appreciate their dedication and good work. Ms. Morrison is generally the first point of contact in relation to the many questions presented by or on behalf of members generally and under s.28 of the *Act*. Ms. Morrison, as I have noted on previous occasions, is about as indispensable to the efficient operation of this office as anyone can get.

The principal work of this office is preparing opinions under s.28 of the *Members' Integrity Act*, which provides:

**28. (1) A member of the Assembly may request that the Commissioner give an opinion and recommendations on any matter respecting the member's obligations under this Act and under Ontario parliamentary convention. 1994, c.38, s.28(1).**

### ***Inquiries***

*(2) The Commissioner may make such inquiries as he or she considers appropriate and shall provide the member with an opinion and recommendations. 1994, c.38, s.28(2).*

### ***Confidentiality***

*(3) The Commissioner's opinion and recommendations are confidential, but may be released by the member or with the member's consent. 1994, c.38, s.28(3).*

### ***Writing***

*(4) The member's request, the Commissioner's opinion and recommendations and the member's consent, if any, shall be in writing. 1994, c.38, s.28(4).*

Last year there were 446 s.28 inquiries. We try to respond to all of these inquiries within 24 hours. Occasionally, where additional information is required, the response may take slightly longer. The number of requests for opinions under s.28 is encouraging. Almost all of these requests are made before the event. This confirms that members, to their credit, are asking before acting or deciding. At a minimum this works to avoid more serious problems. It seems to me that there is an inverse relationship between the number of requests for an opinion under s.28 of the *Act* and the number of complaints of *Members' Integrity Act* breaches - the more requests for an opinion, the fewer formal complaints.

I am pleased to report that last year there was only one formal complaint under s.30 of the *Act* which sets out the process to be followed when one member alleges that another member has breached a provision of the *Members' Integrity Act*. This complaint involved a member of the Executive Council who, after an investigation, was found to have breached the *Act*. The recommended penalty in my report was a reprimand. Following the release of my report and debate on the issue of penalty, the member was reprimanded.

Over time I have come to realize that the *Members' Integrity Act* should be amended in a number of respects. Some of these amendments are clearly required in my view; others should at a minimum be considered by members of the Legislative Assembly. To move the issue of amending the *Members' Integrity Act* into the present tense I wrote to the Speaker, the Premier, the Leader of the Official Opposition, and the Leader of the Third Party to seek their guidance about how the amendment process should evolve. I thought that it made sense to approach amendments to the *Members' Integrity Act* in the same way that the *Act* was created in 1994. At that time representatives from all three parties met to discuss what turned out to be the *Members' Integrity Act* on a section by section basis. After each meeting the views of the three caucuses were sought. Eventually there was agreement on the provisions of the *Members' Integrity Act*. I saw, and see, no reason why the same process would not work when the issue is amendments to the *Members' Integrity Act*.

In the end, one member from each of the Liberal, Progressive Conservative and New Democratic Party was designated to meet with Ms. Morrison and me so that they could

receive my views on the subject of *Members' Integrity Act* amendments and I could eventually receive the views of the three caucuses. The idea was that the three party nominees (reduced to two about halfway through the process) would discuss the issue of amendments that should be made, or at least considered, with their caucuses with a view to reaching a determination as to what changes should be made to the *Act*. I am grateful to those members that have assisted thus far in the process.

I recognize that it is for the Legislature, not me and not the party representatives with whom I have met, to decide if, when and how the *Members' Integrity Act* will be amended. When decisions on this subject are made any proposed amendments to the *Act* will be processed in the same way as any other proposed legislation is processed.

Under the *MPP Compensation Reform Act (Arm's Length Process), 2001* the Integrity Commissioner has jurisdiction to determine members' salaries. My authority on the salaries issue, although statutory, is somewhat illusory. I say that because in the final analysis the Legislature can put an end to any recommended salary increase as happened with the passage in 2004 of the *MPP Salary Freeze Act*. This *Act* eliminated a 2.7% increase in members' salaries.

I accept that there will never be unanimity on a matter such as the appropriate base salary for members. There will always be debate on this subject and the frequently irresistible temptation to politicize the issue. Nonetheless, I feel safe in repeating that it seems to me to be in the broader public interest that all members receive reasonable compensation for their work in public life. Absent reasonable compensation, the integrity of the institution to which they all belong is compromised by the devaluation of the work they do.

When the base salary of a councillor in Mississauga is \$131,000 and the base salary of a member of Ontario's Legislative Assembly is \$88,771 it seems obvious to me that something is manifestly wrong – either Mississauga is wrong; the Ontario members' salary level is wrong; or perhaps they are both wrong. In any case, within the next few months, I propose to issue a report on members' salaries under the *MPP Compensation Reform Act*. In addition to addressing members' salaries (an issue on which I have direct jurisdiction), I may comment and make recommendations on the current (since 1995) pension arrangements for members (an issue on which I have no direct jurisdiction). It seems to me that pensions are an integral part of the compensation package. They should, therefore, be taken into account.

Under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002* we continue to review, on a post-payment basis, the expenses of Cabinet Ministers, Opposition Leaders, Parliamentary Assistants and their staff. When an expense is thought to be inappropriate we generally seek an explanation as a first step. If the explanation is satisfactory we approve the expense. If it is not we seek reimbursement. Earlier problems connected with persons not covered by the *Act* claiming expenses on their own behalf and on behalf of someone who is covered by the *Act* have been corrected. I believe the expense review system is now working as it was intended to

work when the *Act* was passed. I would encourage those covered by the *Act* to submit their expenses in a timely fashion. This will promote efficiency in the review process.

I have observed on frequent occasions that the *Members' Integrity Act* works for members and in the public interest to a large measure because it was created by members in the manner I described earlier. This has resulted in a respect for the legislative scheme by members that might not otherwise exist were the *Act* to have been forced upon members. On a personal level, I continue to be grateful for the cooperation of members of the Legislative Assembly. I am confident that that cooperation will continue.

# OVERVIEW

---

## **A. DISCLOSURE STATEMENTS**

On December 14, 2005, 102 public disclosure statements were filed with the Clerk of the Legislative Assembly in accordance with s.21(6) of the *Members' Integrity Act, 1994*. All members were in compliance with all the provisions of the *Act*.

The public disclosure statements are available for examination by the public on our website at <http://integrity.oico.on.ca>. In addition, copies are available through the Clerk of the Legislative Assembly, Room 104, Legislative Building, Queen's Park, Toronto.

On November 24, 2005, a by-election was held in Scarborough-Rouge River, and Mr. Bas Balkissoon was elected. Pursuant to s.20(1)(a) of the *Act*, a member has 60 days after being elected to file a private disclosure statement. Mr. Balkissoon has complied with s.20.

On March 30, 2006, three by-elections were held as a result of the resignation of three MPPs who ran in the federal election. Ms. Christine Elliott was elected in Whitby-Ajax, Mr. Peter Tabuns was elected in Toronto-Danforth and Ms. Lisa MacLeod was elected in Nepean-Carlton. These members are required to file private disclosure statements as of May 29, 2006.

MPPs have the option of filing private disclosure statements either manually or electronically. 30% of the members file on line, and we will continue to promote electronic filing in September 2006, when members will once again be required to file their annual disclosure statement.

## **B. THE ACCOUNTABILITY FOR EXPENSES ACT (CABINET MINISTERS AND OPPOSITION LEADERS), 2002**

Section 10 of *The Accountability for Expenses Act (Cabinet Ministers and Opposition Leaders), 2002* requires the Integrity Commissioner to provide the Speaker with a written report with respect to the review of the expenses incurred by Ministers, Parliamentary Assistants, Leaders of the Opposition and their staff during the fiscal year. A report for the fiscal year ending March 31, 2006 was filed with the Speaker on June 12, 2006, a copy of which may be viewed on our website at <http://integrity.oico.on.ca>.

### **C. MPP COMPENSATION REFORM ACT (ARM'S LENGTH PROCESS), 2001**

In my report under the *MPP Compensation Reform Act (Arm's Length Process), 2001*, dated March 9<sup>th</sup>, 2004, I stated:

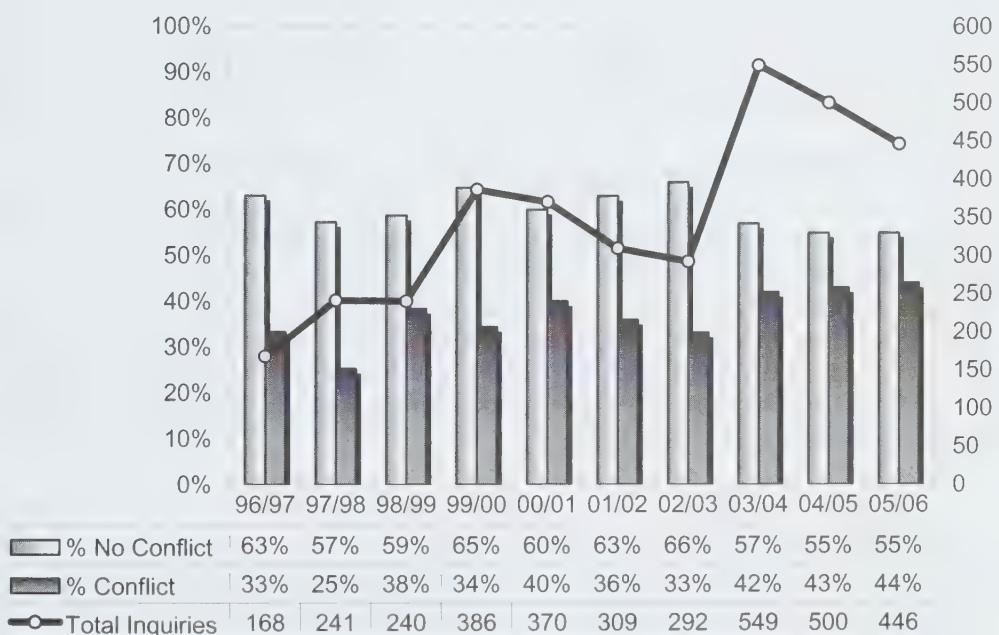
*"The indexing feature of members' compensation is not controversial, nor should it be. In my view indexing should continue. Indexing to take account of inflation is not the equivalent of a salary increase. It simply recognizes the extent to which the purchasing power of a given sum of money has been reduced by inflation. Given the purpose of indexing, I think that the operative index should be the Consumer Price Index."*

As of April 1, 2006, the members' salaries were increased by 2.2% in accordance with the Consumer Price Index. Other than this inflation-based adjustment, there was no change in members' salaries.

# INQUIRIES

## A. STATISTICS

### Ten Year Historical Comparison of Inquiries under s.28 of the Members' Integrity Act, 1994.



*Not all annual percentages total 100%. The difference represents miscellaneous inquiries which were withdrawn or were not within the Commissioner's jurisdiction.*

**Inquiries under s.28 of the Members' Integrity Act, 1994**  
**Received April 1, 2005 to March 31, 2006**

Received from	Number Received	Conflict	No Conflict	No Jurisdiction
Member	441	196	240	5
Spouse	2	0	2	0
Trustee	1	1	0	0
Caucus	1	0	1	0
Executive Council	0	0	0	0
Committee	0	0	0	0
Former Minister	1	0	1	0
<b>TOTAL</b>	<b>446</b>	<b>197</b>	<b>244</b>	<b>5</b>

***B. SELECTED INQUIRIES UNDER SECTION 28***

The following summary of selected example inquiries reflects advice provided by the Commissioner in the past fiscal year. These examples are not exhaustive and are abbreviated due to space limitations. The summaries are intended to raise the awareness of members and their staff and bring to their attention potential issues with the expectation that this office will be contacted for advice and guidance when such issues arise. It should be noted that each inquiry is based on its own disclosed facts and that the opinion issued was based on those facts.

**INQUIRY NO. 1**

*Issue:*

A Minister has been asked to assist a ministry employee with respect to concerns regarding an unjust pay level classification in relation to other employees in different ministries.

*Opinion:*

Since both job classification and wage rate issues are undoubtedly the subject matter of a collective agreement, any involvement on the part of the Minister may be interpreted as an attempt to interfere with or influence the collective bargaining process which would involve both job classification and wage rate issues for unionized employees, and would be contrary to the *Members' Integrity Act, 1994*.

Any concerns, however legitimate, should be addressed through the union and available grievance procedures.

## **INQUIRY NO. 2**

### *Issue:*

A local organization within a Minister's riding is applying for a grant from the Trillium Foundation and has requested the Minister's support.

### *Opinion:*

Unless there is a specific provision within the guidelines which states that a letter from the local MPP must accompany the application for funding, the letter of support should not be written.

Parliamentary convention prohibits all ministers from personally appearing or advocating on behalf of a private party with any agency, board or commission. Ministers always wear the cloak of ministerial responsibility. Thus a Minister's action in contacting an agency, board or commission to support a private party's position may be considered by the agency, board or commission as an action of the Minister, intended to influence a decision of the agency, board or commission, contrary to the *Members' Integrity Act, 1994*. This is so even if the Minister contacting the agency, board or commission does so in his or her capacity as an MPP, or if the contact is by or through the ministerial staff.

The practice has evolved whereby ministers and their staff go through the office of the responsible Minister. However, care must be taken not to provide a copy of the letter to the constituent, as the Minister may lose control of the use of the letter.

## **INQUIRY NO. 3**

### *Issue:*

A Minister has been asked by a constituent to write a letter of reference to the Ontario Power Authority.

### *Opinion:*

Section 25.3 of *The Electricity Act, 1998* specifically states that the Ontario Power Authority is not an agent of Her Majesty for any purpose, despite the *Crown Agency Act*. On this basis, a Minister writing a letter of reference on constituency letterhead for purposes of a constituent's application to the Ontario Power Authority for conservation funding does not place the member in violation of the *Members' Integrity Act, 1994*.

## **INQUIRY NO. 4**

### *Issue:*

A Minister has been asked to write a letter of support on behalf of an applicant for the Order of Ontario.

### *Opinion:*

The Minister is entitled to write a letter of support to the Minister responsible, however, should the application come before Cabinet, the Minister should not participate in any

discussions or voting at Cabinet. It would be preferable that the Minister not write the letter and should the application come before Cabinet, the Minister can speak to the matter and vote.

#### **INQUIRY NO. 5**

##### *Issue:*

A Minister has been asked to speak at an event and the event organizers have inquired as to the Minister's favourite charity for purposes of a donation as a 'thank you' to the Minister.

##### *Opinion:*

The Minister can provide the name of the charity, however, as the donation is not made by the Minister personally, as MPP or as Minister, the donor's name should be that of the event organizer.

#### **INQUIRY NO. 6**

##### *Issue:*

A Minister has been asked to participate as a member of a charitable fundraising Gala Committee and assist in the sale of tables.

##### *Opinion:*

Although not asked to hold an office or directorship, the Minister is being asked to participate in this event by undertaking to sell one sponsorship or two or more tables.

It is the Commissioner's opinion that ministers should neither use the prestige of their offices to personally solicit funds for an organization or invite potential contributors to fundraising events, nor give the impression of doing so. Either conduct may be interpreted as exercising influence over the proposed donor, contrary to the *Members' Integrity Act, 2004*.

In making the above request, the organizer indicated she would be pleased to have the Minister publicly associated with the event. The Minister may wish to consider accepting the position of 'Honorary Chair' or 'Honorary Patron' of the committee which is considered acceptable, as such a title implies that the office is a mark of honor, without any active duties and there is no compensation.

The organization may use the Minister's name on the organization's letterhead or public announcements, however, the Minister's office should never be implicated with the cause in which she is participating, i.e, a letter should not be written indicating "Our Patrons/Honorary Chair support our cause and encourage you to donate."

## **INQUIRY NO. 7**

### *Issue:*

A constituent is seeking an MPP/Minister's opinion with respect to Ontario Municipal Board reform.

### *Opinion:*

Generally speaking, providing political information, i.e. the Party Platform, in response to a specific request does not violate the *Members' Integrity Act, 1994*, on the condition that doing so is responsive to the inquiry and not gratuitous or propaganda.

A Minister always wears the cloak of ministerial responsibility and there is no way that their actions, whether in the member's position as an elected member of the Legislature or as a Minister, can be considered by the recipient as other than actions by a Minister.

In a parliamentary government, a Minister is assumed to have agreed with government policy and should not publicly indicate opposition to its implementation. The Executive Council, by convention, speaks with one voice, since it is collectively responsible for initiating and implementing policies. Therefore, Cabinet solidarity requires that all Ministers accept collective responsibility for the policies and actions of the government.

It would, therefore, be important for the Minister to support any OMB reforms which the government has developed as policy.

If constituents do not agree with the Minister, they may wish to consider putting their concerns in writing to the Minister responsible.

## **INQUIRY NO. 8**

### *Issue:*

A Minister was seeking clarification with respect to the acceptance of invitations to stakeholder events that are fundraisers.

### *Opinion:*

When asked to attend as a speaker and there is a registration fee for other guests, the Minister is entitled to accept the invitation as a speaker as this is considered a responsibility of office as a Minister.

If the Minister is invited to attend as part of the audience and there is a cost for the ticket, if the event falls within the Minister's responsibilities, acceptance is appropriate and the Ministry should be responsible for the cost.

If the Minister is invited to attend as part of the audience and there is a cost for the ticket, and the event does not fall within the Minister's responsibilities, the Ministry should not pay for the ticket. However, the Minister may wish to consider accepting the invitation and pay for the ticket through the global budget. In the alternative, the invitation could be declined.

### **INQUIRY NO. 9**

#### *Issue:*

A member has received a request from striking hydro workers for assistance with a labour dispute.

#### *Opinion:*

Only assigned negotiators should be in discussion with bargaining agents and at the bargaining table. Ministers and Parliamentary Assistants and their staff often become aware of information that may be sensitive in union-management relations. A bargaining agent's knowledge of the employer's mandate and strategy may well undermine fair collective bargaining.

It is important that Ministers and Parliamentary Assistants do not discuss with media, union representatives, employees, colleagues or any other unauthorized persons any aspect of a collective bargaining or labour relations mandate, as such action may be interpreted as an attempt to interfere with or influence that process, or both, contrary to the *Members' Integrity Act, 1994*, and may compromise the bargaining process.

### **INQUIRY NO. 10**

#### *Issue:*

A Parliamentary Assistant has been invited to be a member on an Association's Task Force which is to consider issues which involve his Ministry.

#### *Opinion:*

Although the Parliamentary Assistant may support the initiatives of the Association, the possibility exists that the Task Force may recommend a policy which is contrary to government policy. Should that happen, it could create a potential conflict of interest for the MPP not only as a government MPP, but also as the Parliamentary Assistant.

In order to avoid that potential conflict, the MPP should not accept the invitation.

### **INQUIRY NO. 11**

#### *Issue:*

A constituent has requested assistance from an MPP with respect to an issue involving the courts. The constituent's daughter was sexually assaulted by a neighbour who lives with certain restrictions on an adjoining property. The Victim/Witness Assistance Program has written to the Crown Attorney in this regard, however, there has been no response from the Crown Attorney.

#### *Opinion:*

Although the Legislature and the judiciary are both branches of the provincial government, they are separate and independent and in accordance with parliamentary convention, any encroachment in either direction is strictly forbidden. Our democratic system of government is composed of three branches—Legislative, Executive, and

Judicial. Each is supreme within its own jurisdiction. A court case is a judicial proceeding with specific provisions for appeals. Legislators should never communicate with a judge or other judicial officer with respect to a matter which is or which has been before the courts.

The trial in this matter is pending and the Crown Attorney, having been contacted by Victim/Witness Services, is aware of the concerns expressed by the family. This is a matter which must be left with the Crown Attorney to pursue. Contacting the Crown Attorney in this matter may be interpreted as an attempt to interfere with and/or influence the process that is required to be followed, contrary to the *Members' Integrity Act, 1994*.

However, the MPP may wish to consider forwarding a copy of the constituent's correspondence to the Attorney General requesting that he respond directly to the constituent or as he sees fit.

### **INQUIRY NO. 12**

#### *Issue:*

A constituent has fired his lawyer and has asked his MPP to assist him with his legal issues.

#### *Opinion:*

The responsibilities of an MPP do not include an obligation to represent a constituent in legal proceedings. Frequently, particular expertise may be required to adequately represent a constituent. The MPP may not have that expertise. Thus, although members can represent constituents in cases where representation may be through non-lawyers, they should do so only in exceptional cases.

If the constituency office is able to assist and is interested in assisting by facilitating in a forum other than the courts, it becomes a policy decision for the constituency office.

If all avenues of appeal have been exhausted, there is nothing further that the MPP can do to assist the constituent.

### **INQUIRY NO. 13**

#### *Issue:*

An MPP's constituency office requested guidance with respect to the ability of MPPs to sign as a Commissioner for Taking Affidavits and as a Notary Public.

#### *Opinion:*

By virtue of an MPP's office, all members are Commissioners for Taking Affidavits. When asked to sign an affidavit as Commissioner, the member should request identification to verify the individual is who they say they are. A stamp or seal is not required for Commissioners.

In order to establish criteria for purposes of developing guidelines within a constituency office with respect to signing documents, the following should be considered:

- [1] The document should require the signature of a Commissioner for Taking Affidavits;
- [2] The document must be required for proper purposes;
- [3] If the document is a translation, it should be an official translation which would normally be attached to an affidavit signed by the translator;
- [4] The person swearing the affidavit should be identified;
- [5] The MPP should have the individual swear (affirm) in his/her presence that the contents are true.

Any requests to sign any document as a Notary Public should be referred to a lawyer, unless the member is a lawyer.

#### **INQUIRY NO. 14**

*Issue:*

An MPP has been offered a year's membership in the Royal Ontario Museum. Can the membership be accepted?

*Opinion:*

As the Royal Ontario Museum receives provincial government funding, accepting the pass is considered a marketing tool and acceptance of the membership does not violate the *Members' Integrity Act, 1994*.

If the value of the benefit exceeds \$200, a Gift Form must be filed with the Integrity Commissioner within 30 days pursuant to s.6(3) of the *Act*.

#### **INQUIRY NO. 15**

*Issue:*

A Minister has been asked to act as a Volunteer Member of a commercial community board. Can he accept this position?

*Opinion:*

Section 10 of the *Members' Integrity Act, 1994* states:

*A member of the Executive Council shall not,*  
(a) *engage in employment or the practice of a profession;*  
(b) *engage in the management of a business carried on by a corporation; or*  
(c) *hold an office or directorship, unless holding the office or directorship is one of the member's duties as a member of the Executive Council, or the office or directorship is in a social club, religious organization or political party.*

The community board is not a social club, religious organization or a political party and in fact is a commercial enterprise. It is noted that one of the Minister's responsibilities would be to "act as an ambassador" for the board. Since promoting a commercial enterprise is not considered one of the responsibilities of the Minister's office, it was the

Commissioner's opinion that accepting such an appointment would be in violation of the *Members' Integrity Act, 1994*.

### **INQUIRY NO. 16**

#### *Issue:*

A Minister's constituency office has received a request to assist with a matter which involves an agency falling within the Minister's jurisdiction. Can the constituency office refer the matter to another MPP?

#### *Opinion:*

Any action by the Minister with respect to this particular matter may place the Minister in a potential conflict of interest. On the condition that the assistance requested is justifiable, the Minister is entitled to refer the constituent to another MPP. This is considered an activity under s.5 of the *Members' Integrity Act* – an activity in which members of the Assembly normally engage on behalf of constituents.

### **INQUIRY NO. 17**

#### *Issue:*

A constituent requested a letter of support with respect to a visitor visa application. During the discussion, the constituency assistant requested money for providing the service. The constituent reported the matter to another staff person, the matter was referred to the authorities, the constituency assistant was subsequently dismissed, and the Integrity Commissioner was notified at the earliest opportunity. The MPP was concerned that this may constitute a violation of the *Members' Integrity Act*.

#### *Opinion:*

Since the matter had been referred to the appropriate authorities and the constituency assistant's employment was terminated, it was the Commissioner's opinion that all the necessary steps had been taken to avoid a violation of the *Members' Integrity Act, 1994*.

### **INQUIRY NO. 18**

#### *Issue:*

A Foundation which receives government funding from the Province of Ontario has asked an MPP to write a letter to a private company in the MPP's riding to seek further financial support.

#### *Opinion:*

Although the Foundation benefits the MPP's constituency, an MPP must not personally solicit or give the impression that he or she is personally soliciting funds for an organization or personally inviting potential contributors to fundraising events. To do so may be interpreted as exercising influence over the proposed donor, and may set up an expectation of something in return, contrary to the *Members' Integrity Act, 1994*.

### **INQUIRY NO. 19**

#### *Issue:*

A constituent was seeking the assistance of an MPP to arrange a meeting between management, a union representative and the constituent regarding a harassment issue. Can the MPP facilitate in this meeting?

#### *Opinion:*

As the constituent is represented by the union representative, it is the representative's responsibility to take the steps necessary to represent the constituent. Having a member of the MPP's staff present at the meeting is an inappropriate use of the office and may be interpreted as an attempt to interfere with and/or influence the negotiation process, contrary to the *Members' Integrity Act, 1994*.

### **INQUIRY NO. 20**

#### *Issue:*

A number of constituents in the medical field have received jury notices and are asking an MPP to assist them in having them excused from jury duty.

#### *Opinion:*

If a member of the public wishes to be excused from serving on jury duty, they are required to follow the process as set out by the courts and applicable legislation. For the MPP to write a letter requesting that the constituent be excused would be an inappropriate use of the office and may be interpreted as an attempt to interfere with and/or influence the process, contrary to the *Members' Integrity Act, 1994*.

### **INQUIRY NO. 21**

#### *Issue:*

An MPP assisted a constituent with respect to an Order-in-Council appointment and subsequently received a \$250 gift certificate to a restaurant in the MPP's riding. Can the MPP keep the gift certificate?

#### *Opinion:*

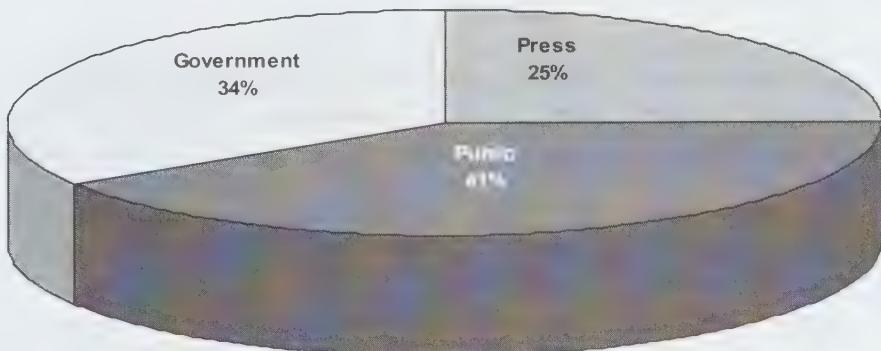
Assisting constituents in this regard is one of the MPP's responsibilities of office. The gift certificate should be returned to the constituent, since its acceptance would be inappropriate.

### **C. MISCELLANEOUS INQUIRIES**

During the reporting period of this Report, 140 miscellaneous inquiries were received from all levels of governments, the public and the media, an increase of 25% from the previous fiscal year.

A variety of questions were raised, including questions about the actions of various government agencies and employees; conflict of interest guidelines for government agencies; complaints with respect to MPPs from members of the public; general interpretation questions regarding the *Members' Integrity Act, 1994*, the *MPP Compensation Reform Act, 2001* and the *Accountability for Expenses Act (Cabinet Ministers and Opposition Leaders)*, 2002; reports by the Integrity Commissioner, public disclosure statements, policies and procedures of the Office, and requests for copies of the annual report.

**Miscellaneous Inquiries**  
April 1, 2005 to March 31, 2006



## **REFERRED QUESTIONS**

---

Section 30 of the *Members' Integrity Act, 1994*, provides as follows:

30. (1) *A member of the Assembly who has reasonable and probable grounds to believe that another member has contravened this Act or Ontario parliamentary convention may request that the Commissioner give an opinion as to the matter.*

(2) *The request shall be in writing and shall set out the grounds for the belief and the contravention alleged.*

(3) *The member making the request shall promptly give a copy of it to the Speaker, who shall cause the request to be laid before the Assembly if it is in session or, if not, within 10 days after the beginning of the next session.*

(4) *The Assembly may, by resolution, request that the Commissioner give an opinion as to whether a member has contravened this Act or Ontario parliamentary convention.*

(5) *The Executive Council may request that the Commissioner give an opinion as to whether a member of the Executive Council has contravened this Act or Ontario parliamentary convention.*

(6) *The Assembly and its committees shall not conduct an inquiry into a matter that has been referred to the Commissioner under subsection (1) or (4). 1994, c. 38, s. 30.*

A Directive regarding the process under this section may be found on our website at <http://integrity.oico.on.ca>.

During the reporting period of this Annual Report, the following inquiry under s.30 was received and a report was issued by the Commissioner. The complete text is available on our website at <http://integrity.oico.on.ca> under "Commissioner's Reports", and a copy is available upon request.

(1) Report re: The Honourable Harinder Takhar, Minister of Transportation and Member for Mississauga Centre, with respect to The Chalmers Group of Companies, dated January 4, 2006.

# ***FINANCIAL INFORMATION***

---

## ***A. 2005/2006 STATEMENT OF EXPENDITURES***

Salaries and Benefits	\$375,952.14
Transportation and Communications	\$14,024.70
Services	\$149,040.26
Supplies and Equipment	<u>\$12,322.01</u>
	\$551,339.11

## ***B. PUBLIC SECTOR SALARY DISCLOSURE ACT, 1996***

This statement is provided under the *Public Sector Salary Disclosure Act, 1996*.

<u>Employee</u>	<u>Payment</u>	<u>Taxable Benefits</u>
Coulter A. Osborne	\$154,813.76	\$0



<b>DONNÉES FINANCIÈRES</b>		<b>A. ETAT DES DEPENSES DE 2005-2006</b>	<b>B. LOI DE 1996 SUR LA DIVULGATION DES TRAITEMENTS</b>	<b>DANS LE SECTEUR PUBLIC</b>	<i>L'information ci-après est conforme conformément à la Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public.</i>
Salaires et avantages	375 952,14 \$	Transports et communications	14 024,70 \$	Services	149 040,26 \$
					12 322,01 \$
					Fourrures et équipement
					551 339,11 \$
Employé	Avantages imposables	Remunération	154 813,76 \$	Coulier A. Osbourne	0 \$

## **DONNÉES FINANCIÈRES**

## AFFAIRES SOUMISES

L'article 30 de la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés dit ceci :

30. (1) Le député qui a des motifs raisonnables et probables de croire qu'un autre député a contrevenu à la présente loi ou aux conventions partielles ouvertes entre les deux chambres peut démander que le commissaire donne son avis sur l'affaire.

(2) La demande se fait par écrit et précise les motifs de la conviction et la contrevention qui aurait été commise.

(3) Le député qui présente la demande en remet promptement une copie au président, qui déposez dans les 10 jours qui suivent le début de la session suivante.

(4) L'Assemblée peut, par voie de résolution, demander que le commissaire donne son avis sur la question de savoir si un député a contrevenu à la présente loi ou aux conventions partielles ouvertes.

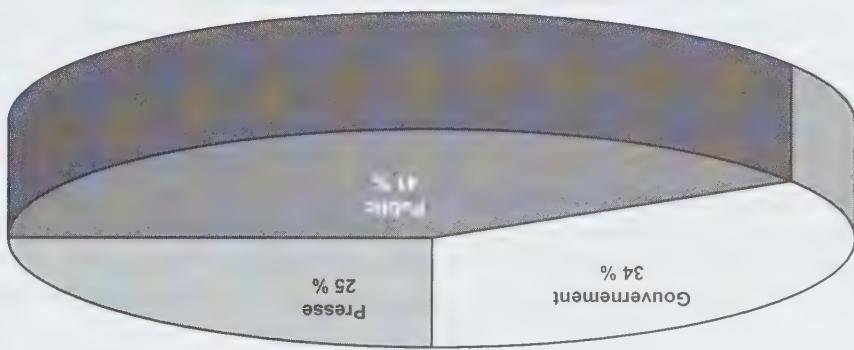
(5) Le Conseil exécutif peut demander que le commissaire donne son avis sur la question de savoir si un membre du Conseil exécutif a contrevenu à la présente loi ou aux conventions partielles ouvertes.

(6) L'Assemblée et ses comités ne doivent pas engager sur une affaire qui a été soumise au commissaire en vertu du paragraphe (1) ou (4). 1994, chap. 38, art. 30.

Une directive concernant l'application de cet article (en anglais seulement) sur notre site Web, à l'adresse <http://integrity.oicq.on.ca>.

Durant la période portée le présent rapport annuel, le commissaire a fait le rapport ci-dessous sur une affaire qui lui a été soumise en application de cet article 30. Le texte intégral de ce rapport est accessible (en anglais seulement) sur notre site Web, <http://integrity.oicq.on.ca>, en suivant le lien « Commissione's reports ». Une copie papier de ce document est également disponible sur demande.

(1) Rapport en date du 4 janvier 2006 concernant l'honorable Harinder Takhar, ministre des Transports et député de Mississauga Centre, au sujet de la Société The Chalmers Group of Companies.



Durant l'exercice sur lequel porte le présent rapport, le Bureau du commissaire à l'information a reçu 140 demandes de renseignements des différents niveaux de gouvernement, du public et des médias, soit 25 pour 100 de plus que durant l'exercice précédent. Ces demandes portait sur des questions variées, y compris les actions de divers organismes et emplois du gouvernement, les lignes directrices en matière de conflits d'intérêts visant le personnel des organismes gouvernementaux, des plaintes de membres du public à l'égard de la conduite de certains députés, des questions générales concernant l'interprétation de la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés, de la Loi de 2001 portant réforme de la répartition des députés et de la Loi de 2002 sur l'examen des dépenses des ministres et des chefs d'un parti de l'opposition et l'obligation de rendre compte, les rapports du commissaire à l'information, les états de divulgation publique et enfin les politiques et procédures du Bureau du commissaire à l'information. Plusieurs personnes se sont aussi renseignées sur la manière de se procurer une copie du rapport annuel du Bureau.

### C. DEMANDES DIVERSES

Avvis : Aider les électeurs dans ce genre d'affaire fait partie des responsabilités d'un député. Vu que son acceptation serait inappropriée, le certificat-cadeau devrait être renvoyé à l'électeur.

Question : Un député a aidé un électeur au sujet d'une nomination par décret et par la suite, l'électeur lui a fait parvenir un certificat cadeau d'une valeur de 250 \$ délivré par un restaurateur dans sa circonscription. Le député voulait savoir s'il pouvait garder le certificat-cadeau.

Avvis : Toute personne qui souhaite être exemptée de son devoir de jure doit le faire selon les règles prévues à cet effet par les tribunaux et par la loi applicable. Le fait pour un député de rediger une lettre pour aider qui que ce soit à obtenir parallèle exemption constituerait une utilisation inappropriée des ressources de son bureau et risquerait d'être interprété comme une tentative d'ingérence dans le processus, en contravention de la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés.

## DEMANDE N°21

Avvis : Aider les électeurs dans ce genre d'affaire fait partie des responsabilités d'un député. Vu que son acceptation serait inappropriée, le certificat-cadeau devrait être renvoyé à l'électeur.

leur devoir de jure.

Plusieurs personnes travaillent dans le domaine de la santé ont été appelées à faire partie d'un jury et se sont adressées à leur député pour lui demander de les aider à se soustraire à

Question :

#### DEMANDE N° 20

contavention de la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés.

personne travaillant pour la députée serait une tentative d'influencer le processus, en son bureau et pourrait être interprétée comme une tentative d'influencer le processus, en

faire le nécessaire pour défendre ses intérêts. La participation à cette réunion d'une

Étant donné que l'électricité est syndiquée, il appartient à son représentant syndical de

Avis :

pouvoir intervenir pour faciliter cette réunion.

elle-même, son représentant syndical et des représentants de la direction de son

Une électricité cherchait à obtenir l'aide d'une députée pour organiser une réunion entre

Question :

#### DEMANDE N° 19

l'intégrité des députés.

comme une tentative d'influencer les donateurs ou participants éventuels et risquerait de créer l'attente d'une faute en retour, ce qui serait en contavention de la Loi de 1994 sur

fonds, ni même donner l'impression de le faire. Agir de la sorte pourrait être interprété

personnellement qui due ce soit à contribuer ou à participer à des activités de levée de

député, celui-ci ne doit en aucun cas lui-même solliciter des fonds, ni inviter

Bien que les activités de la fondation bénéficient aux électriciens et aux électriques du

Avis :

circconscription pour leur demander de l'aide financière.

Une fondation dont une partie du financement vient de la province de l'Ontario a demandé à un député d'écrire aux dirigeants d'une entreprise privée située dans sa

Question :

#### DEMANDE N° 18

avait été prises pour éviter une infraction à la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés.

circonscription a été licencié, le commissaire a estimé que toutes les mesures nécessaires

Étant donné que l'affaire a été signalée aux autorités compétentes et que l'adjoint de

Avis :

y avait eu atteinte à la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés.

commissaire à l'intégrité a été avisé de l'incident sans tarder. Le député voulait savoir s'il

Un électeur ayant demandé une lettre à l'appui d'une demande de visa de séjour. Lors de son entretien avec un adjoint du service demande, ce dernier lui a fait demander de faire un paiement en échange du service demandé. L'électeur a signé la demande de paiement à un autre membre du personnel du bureau de circonscription, qui en a avisé les autorités compétentes. La personne qui avait demandé le paiement a été licenciée, et le

*Question :*

### **DEMANDE N° 17**

des députés.  
Pour le compte des électeurs, conformément à l'article 5 de la Loi de 1994 sur l'intégrité député : pareille initiative fait partie des activités qui exercent normalement les députés demandée est justifiable, le ministre peut effectivement reférer la demande à un autre circonstances de le placer dans une situation de conflit d'intérêts potentiel. Si l'aide toute action par le ministre en rapport avec cette question risquerait dans les avis :

S'il pouvait reférer la question à un autre député.  
Le bureau de circonscription d'un ministre a reçu une demande d'aide au sujet d'une question touchant un organisme qui relève de la compétence du ministre. Il voulait savoir

*Question :*

### **DEMANDE N° 16**

comptable à la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés.  
ministre et de fait, le commissaire à estime que l'acceptation de cette offre serait la promotion d'une entreprise commerciale ne fait pas partie des responsabilités du des responsabilités du ministre sauf à « ambassadeur » de ce conseil. Faire religieuse ou d'un parti politique, mais plutôt celui d'un organisme à but lucratif. L'une le conseil en question n'est pas celui d'un club philanthropique, d'une organisation

*part politique.*

s'il s'agit là d'une des fonctions à titre de membre du Conseil exécutif  
c) occuper de poste ni faire partie d'un conseil d'administration, sauf

*morale;*

b) se livrer à la gestion d'activités commerciales d'une personne

a) occuper d'emploi ni exercer de profession;

Le membre du Conseil exécutif ne doit pas :

L'article 10 de la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés dit ceci :

*Avis :*

d'un organisme communautaire à but lucratif. Peut-il accepter cette invitation ?  
Un ministre a été invité à se joindre aux membres bénévoles du conseil d'administration

*Question :*

### **DEMANDE N° 15**

DEMANDE N°13

Question :

Le bureau de circonscription d'un député a pris conseil quant à la question de savoir si le député pouvait agir comme commissaire aux affidavits et comme notaire.

De par leur qualité de députés, tous les membres de l'Assemblée législative sont effectivement des commissaires aux affidavits. Lorsque quelqu'un leur demande de présenter une pièce d'identité, afin de vérifier qu'elle est bien celle dit être. Les signent un affidavit en tant que tels, ils doivent demander à la personne en question de leur présenter une pièce d'identité, afin de vérifier qu'elle est bien celle dit être. Les commissaires aux affidavits ne sont pas tenus d'apposer de sceau sur leur signature.

Un bureau de circonscription aurait intérêt à tenir compte des points ci-après au moment d'établir des lignes directrices relatives à la signature de documents :

1. Le document nécessaire bien la signature d'un commissaire aux affidavits;
2. La signature du document est demandée à des fins légales;
3. Si le document est une traduction, il doit s'agir d'une traduction officielle accompagnée d'un affidavit à cet effet signé par la traductrice ou le traducteur;
4. La personne qui présente le document ou qui affirme que le document contient des renseignements vérifiables justifie de son identité;
5. Le député ou la députée en sa qualité de commissaire aux affidavits, invite la personne en question à présenter le document ou à affirmer en sa présence que les renseignements fournis dans le document sont vérifiables.

Toute personne qui demanderait la signature notaire d'un document devra être référée à un avocat ou une avocate, à moins que la députée ou le député ne soit aussi membre du Barreau.

DEMANDE N°14

Question :

Vu que le gouvernement provincial appuie une aide financière au Musée royal de l'Ontario, cette carte de membre sera considérée un outil de marketing et son acceptation ne placerait pas la députée en contravention de la Loi de 1994 sur l'intergrité des députés.

Toutefois, si la valeur de l'avantage reçu dépasse 200 \$, la députée devra déposer un avis :

Une députée peut-elle l'accepter?

Une députée peut-elle offrir une carte de membre du Musée royal de l'Ontario,

valable pour un an.

Barreau.

Si l'électeur a épuisé tous ses recours en appel, le député ne peut plus rien pour lui.

Si le bureau de circonscription souhaite et peut aider la personne en question ailleurs que

devant les tribunaux, il est libre de le faire.

par quelqu'un qui n'est pas membre du Barreau, par elle représentation peut être assurée

représenter leurs électrices et électeurs lorsqu'une telle représentation peut être assurée

nécessairement. En conséquence, bien qu'il soit acceptable pour les députés de

situation risque d'exiger des compétences particulières qu'un député ne possède pas

député. D'autre part, une représentation adéquate des intérêts d'une personne dans cette

représenter un électeur dans ces circonstances ne fait pas partie des responsabilités du

Aider un électeur qui a congédié son avocat serait contre-indiqué, étant donné que

Avis :

ses démêlés judiciaires.

Un électeur a congédié son avocat et demande maintenant à son député de l'aider avec

Question :

## DEMANDE N° 12

Le député pourra toutefois envoyer une copie de la lettre de l'électrice au Procureur général, l'invitant à répondre lui-même directement à l'électrice, s'il le souhaite.

serait contraire à la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés.

Couronne : communiquer avec lui à ce stade pourra être interprété comme une tentative d'ingérence dans le processus que le procureur est tenu de suivre, et par elle d'ingérence

individuelles de la famille de la victime. L'affaire est entre les mains du procureur de la

avec led'hui les services aux victimes et aux témoins ont communiqué, est au courant des

En l'occurrence, les parties sont en attente d'un procès, et le procureur de la Couronne,

qui fait ou qui a fait l'objet d'une audience devant un tribunal.

communiquer avec un juge ni aucun autre membre du judiciaire à propos d'une affaire

instance judiciaire assortie de modalités d'appel précises. Les députés ne doivent jamais

questions qui relèvent de sa compétence. Toute instance devant un tribunal est une

tois pouvoirs, le législatif, l'exécutif et le judiciaire. Chacun d'eux décide à lui seul des

empêter sur leurs compétences respectives. Notez démocrate répose sur l'existence de

gouvernement provisoire, ce sont deux entités tout à fait distinctes qui ne doivent pas

Le pouvoir législatif et le pouvoir judiciaire ont beau l'un comme l'autre relever du

Avis :

réponse de celui-ci se fait toujours attendre.

victimes et aux témoins ont écrit au procureur de la Couronne à ce sujet, mais une

réstitutions, dans une maison dont le terrain est attenant au sien. Les services aux

victimes, dans une agression sexuelle par un voisin qui vit, sous réserve de certitudes

Une électrice a demandé à un député de l'aider dans une affaire judiciaire. Sa fille a été

Question :

## DEMANDE N° 11

Pour éviter ce risque de conflit d'intérêts, l'adjointe parlementaire ne devrait pas accepter cette invitation.

L'adjointe parlementaire a en principe le droit d'appuyer les initiatives de l'association, mais il se pourrait que le groupe de travail en question finisse par faire des recommandations contraires à la politique gouvernementale. Dans pareil cas, la députée mais en sa qualité d'adjointe parlementaire.

AVIS :

ministre.

Une adjointe parlementaire a été invitée à siéger à un groupe de travail constitué par une association et qui doit se pencher sur des questions relevant de la compétence de son

Question :  
**DEMANDE N° 10**

Il importe donc que les ministres et les adjoints parlementaires s'abstinent de discuter d'un mandat lié à une négociation collective ou à des relations de travail avec des médias, les représentants et représentants d'un syndicat, des personnes syndiquées, de discuter d'un mandat lié à une négociation collective ou à des relations de travail avec des collègues ou qui que ce soit, car ce faire pourrait être interprété comme une tentative d'ingérence dans le processus, en contravention de la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés, et risquerait de compromettre l'issue de la négociation collective.

Il importe donc que les ministres et les adjoints parlementaires s'abstinent de discuter d'un mandat lié à une négociation collective ou à des relations de travail avec des médias, les représentants et représentants d'un syndicat, des personnes syndiquées, de discuter d'un mandat lié à une négociation collective ou à des relations de travail avec des collègues ou qui que ce soit, car ce faire pourrait être interprété comme une tentative d'ingérence dans le processus, en contravention de la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés, et risquerait de compromettre l'issue de la négociation collective.

AVIS :

Des grévistes ont demandé à leur député de les aider dans le règlement de leur conflit de travail.

Question :  
**DEMANDE N° 9**

Enfin, s'il est question que le ministre aille à l'événement en tant que simple participant, comme le reste de l'assistance, et que des droits d'admission sont exigés, mais que l'événement ne relève pas de la compétence de son ministre, le ministre ne devrait pas prendre en charge le coût des droits d'admission. Le ministre peut envisager d'accepter l'invitation et payer les droits d'admission par l'intermédiaire de son budget général ou l'inviter à payer les droits d'admission par l'intermédiaire de son budget général ou refuser l'invitation.

Une invitation à participer à l'événement, à condition que celui-ci relève de la compétence de son ministre et dans ce cas, le ministre paiera les droits.

comme le reste de l'assistance, et que des droits d'admission sont exigés, il peut accepter. Si il est question que le ministre aille à l'événement en tant que simple participant,

l'invitation sans payer ces droits, car le discours fait partie de ses responsabilités en tant que ministre. Si on lui demande de faire un discours lors d'un tel événement et que des droits d'admission sont exigés pour l'événement en question, le ministre peut accepter l'invitation sans payer ces droits, car le discours fait partie de ses responsabilités en tant que ministre.

*Avis :*

Un ministre a demandé au commissaire de lui expliquer les règles applicables à l'accès à l'événement à des événements organisés à des fins de levée de fonds par des intervenants auprès de son ministre.

#### **DEMANDE N°8**

Si l'électeur est en désaccord avec le ministre, il peut toujours mettre ses préoccupations par écrit et les adresser au ministre responsable.

Il serait en conséquence de la plus haute importance que le ministre applique tout principe de réforme de la CAMO que le gouvernement peut avoir adopté.

Dans notre système parlementaire, un ministre est toujours censé être en accord avec la politique de son gouvernement et ne doit de ce fait jamais s'opposer publiquement à la mise en œuvre d'une politique gouvernementale. Il est entendu que le Conseil des ministres est toujours unanime, vu qu'il est collectivement responsable de l'élaboration et de la mise en œuvre des politiques. Par solidarité, chaque ministre doit donc accepter d'être tenu responsable des politiques et des actions du gouvernement.

Aussi longtemps qu'une personne est ministre, le public la perçoit comme telle. Ses actions, verbales ou écrites, en tant que ministre ou simple député, servent toujours de réponses à une question précise n'enfermée pas la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés.

En règle générale, l'information de nature politique, par opposition à un avis, fournit en autant qu'elle soit bien traité à la question posée, qu'elle ne soit pas formée sans motif et qu'elle ne constitue pas de la propagande.

Un électeur a demandé à un ministre ce qu'il pense de la réforme proposée concernant la Commission des affaires municipales de l'Ontario (CAMO).

#### **DEMANDE N°7**

message une tourmente du genre « Note présidente d'honneur défend notre cause et vous invite à faire un don ».

de l'avant pour appuyer la cause de l'organisme, par exemple en incluant dans un amoncés publics, à condition toutefois que sa qualité de ministre ne soit jamais mise L'organisme peut utiliser le nom de la ministre sur son papier à en-tête ou dans des

accomplissement de tâches concrètes et sans rémunération. indiquerait clairement que sa participation est purement honoraire, sans que l'usage choisi soit acceptable : ceci serait accaptable, vu que le titre qui lui serait donné désirer, accepter d'être nommé « président d'honneur » du comité organisateur ou pourvoir associer son nom publicuement à leur activité. La ministre pourra, si elle le Les organisateurs de la soirée savent à la ministre qu'ils seraient ravis de

l'intégrité des députés. donateurs ou participants événuels, ce qui serait en contradiction de la Loi de 1994 sur de faire. Ainsi de la sorte pourra être interprété comme une tentative d'influence les que ce soit à contribuer ou à participer à ce type de soirée, ni même donner l'impression leur poste ministriel pour eux-mêmes solliciter des fonds, ni inviter personnellement qui Le Commissaire est d'avis que les ministres ne devraient jamais utiliser la notoriété de

d'une soirée en sollicitant des fonds par la vente de billets d'admission. En l'occurrence, la question n'est pas si la ministre peut participer à l'organisation de faire partie d'un conseil d'administration, mais si elle peut participer à l'organisation d'avis :

Une ministre a été invitée à se joindre au comité de levée de fonds d'une soirée de gala et de participer à la vente de billets pour le souper de ladite soirée.

### DEMANDE N° 6

Le ministre peut communiquer le nom d'une œuvre de bienfaisance la rencontre, il devra être fait au nom de l'organisme qui a organisé la rencontre. ne sera pas fait par lui en personne, ni en sa qualité de ministre, ni en sa qualité de député, Le ministre peut communiquer le nom d'une œuvre de bienfaisance, mais vu que le don d'avis :

Un ministre doit faire un discours lors d'une rencontre organisée par les membres d'un organisme qui aime la rencontre de l'œuvre de bienfaisance de son choix. faisant un don à l'œuvre de bienfaisance de son choix.

### DEMANDE N° 5

en Conseil des ministres. faire commentaires ou participer à une éventuelle mise aux voix au sujet de la demande toutefois préférable que le ministre ne rédige pas la lettre demandée ; il pourra dans ce cas toutefois s'absenter de participer à toute discussion ou à tout vote s'il rapportant. Il serait jour ou la demande sera soumise au Conseil des ministres, le cas échéant, il devra Le ministre pourra rediger une lettre d'appui directement au ministre responsable. Le d'avis :

Article 25.3 de la Loi de 1998 sur l'électricité précise que malgré la Loi sur les organismes de la Couronne, l'Office de l'électricité de l'Ontario n'est à aucun titre mandataire de Sa Majesté. Dans ces circonstances, la rédaction par le ministre de la Loi de 1994 sur l'intégrité des dépenses. demandée, sur le papier à en-tête de sa circonscription, ne constitue pas une infraction à la Loi de 1994 sur l'intégrité des dépenses.

Question :  
**DEMANDE N°4**

Quelqu'un a demandé à un ministre de bien vouloir rediger une lettre à l'appui d'une demande visant l'octroi de l'Ordre de l'Ontario.

De nos jours, les ministres et les membres de leur personnel qui régolivent ce type de demande ont l'habitude d'écrire au bureau du ministre ou de la ministre responsable du programme pour lui en faire part. Il s'agit de prendre garde à ne pas fournir de copie de la lettre à l'électricité ou à l'électeur, car ce serait courir le risque de perdre le contrôle de l'usage qu'en sera fait.

**DEMANDE N°3**

**Question :**

Un électeur a demandé à un ministre de lui fournir une lettre à l'appui d'une demande de financement qu'il souhaite présenter à l'Office de l'électricité de l'Ontario.

Les conventions parlementaires interdisent aux ministres de favoriser les intérêts d'un particulier en personnes auprès d'un organisme, d'un conseil ou d'une commission, que ce soit par comparaison ou toute autre forme d'intervention. Aussi longtemps qu'une personne est ministre, le public perçoit comme telles. Toute démarche effectuée par une ou un ministre, pour communiquer avec un organisme, un conseil ou une commission en vue d'appuyer la position d'un particulier pourrait être perçue comme une tentative d'influencer sur une décision de l'organisme, du conseil ou de la commission en question, en contournant la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés. Ceci reste vrai, même si le ou la ministre agit en tant que simple député ou si la communication passe par son adjoint ou adjointe parlementaire ou par un membre de son personnel.

La ministre devrait s'absenter de formuler une lettre d'appui dans ces circonstances, à moins que les lignes directrices applicables ne précisent qu'une lettre de la députée ou du député local doit accompagner une demande de subvention.

Après avoir présenté une demande de subvention à la Fondation Trillium de l'Ontario, une organisation locale située dans la circonscription d'une ministre a sollicité l'appui de celle-ci pour augmenter ses chances d'obtenir la subvention recherchée.

1. Outre la préoccupation de cette nature devrait être portée à l'attention d'une représentation ou d'un représentant syndical et être traitée par l'intermédiaire de la procédure de règlement des争議.

<sup>1</sup> article 4 de la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés.

Qui les catégories d'emploi et les niveaux de traitement des fonctionnaires, qui sont syndiqués, font l'objet d'une convention collective, toute intervention du ministre pourrait dans ces circonstances être interprétée comme une tentative d'ingérence dans le processus de négociation ou d'influence sur l'issue de celui-ci, en contravention à

AVIS

Une personne membre de la fonction publique de l'Ontario a demandé à un ministre de l'aidier à obtenir une révision de la catégorie de son emploi, et donc de son niveau de traitement, qu'elle estimait être insuffisante par rapport à ceux des employés d'autres ministères.

DEMANDE N° 1

Les pages qui suivent résument quelques avis donnés par le commissaire durant l'exercice écoulé. Ces exemples ne sont pas exhaustifs et ne représentent pas tous les types de situations dans lesquelles les députés peuvent se trouver dans l'exercice de leurs fonctions au jour le jour. Les exemples, abrégés pour des raisons d'espace, visent à mettre les députés et leur personnel en garde contre les situations qui pourraient poser un problème et au sujet desquelles il serait préférable de consulter le Bureau du commissaire à l'heure. Il convient de noter que chaque demande est basée sur la division de certains faits et que les avis donnés se fondent sur les faits en question.

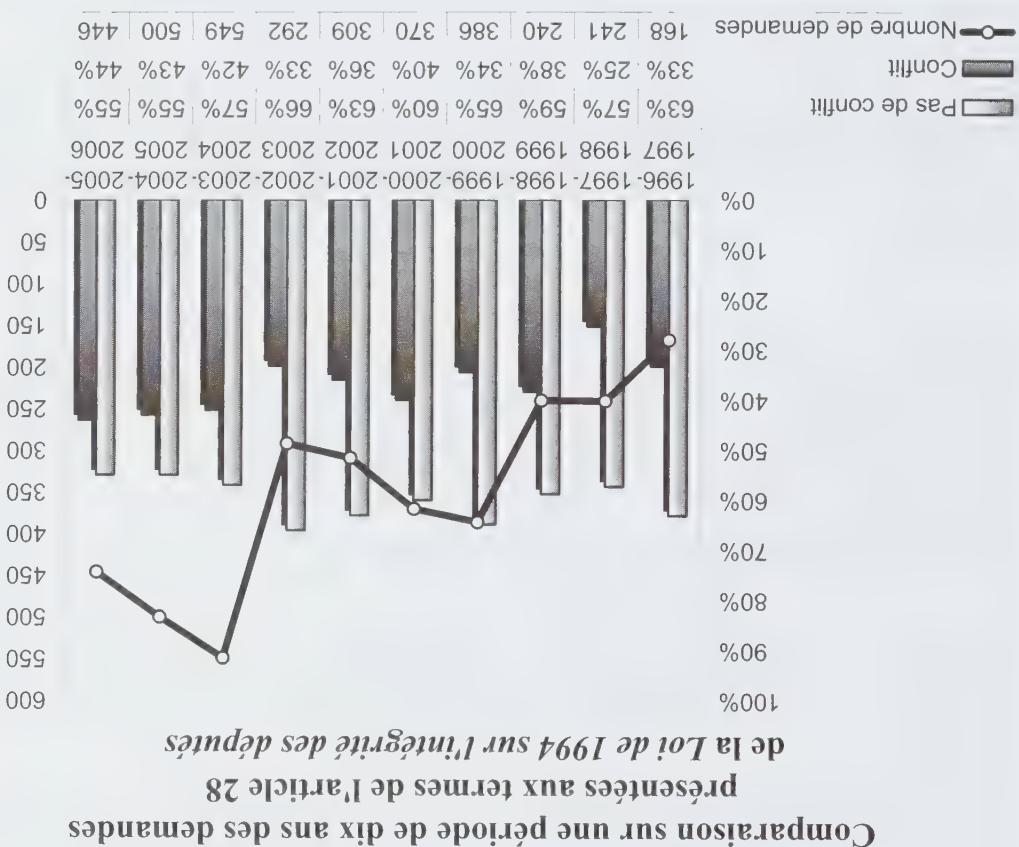
B. **RESUME DE QUELQUES DEMANDES PRÉSENTÉES AUX TERMES DE L'ARTICLE 28**

Demandes présentées aux termes de l'art. 28 de la Loi de 1994 sur l'intégrité des dépenses entre le 1<sup>er</sup> avril 2005 et le 31 mars 2006

# DEMANDES

## A. STATISTIQUES

Les chiffres annuels ne totalisent pas toujours 100 pour 100. Les événuels écarts représentent diverses demandes qui pour les unes, ont été retraitées, pour les autres, ne relèvent pas de la compétence du commissaire.



**C. LOI DE 2001 PORTANT REFORME DE LA RETRIBUTION DES DÉPUTÉS (PROCESSES SANS LIEN DE DÉPENDANCE)**

Dans un rapport que j'ai publié le 9 mars 2004 en application de la Loi de 2001 portant réforme de la rétribution des députés (processus sans lien de dépendance), je disais ceci :

« L'indexation de la rétribution des députés n'est pas controversée, et elle reflète la baisse due à l'inflation de la consommation. Elle ne corrige pas l'écart entre la rémunération d'agent donné. Vu la raison d'être de cette indexation, j'estime que l'indice sur lequel il y aurait lieu de personnes disposant d'une somme d'argent donnée. Elle ne reflète pas l'inflation de la consommation de la population d'achats des salariés des députés ont été augmentés de 2,2 pour 100 le 1<sup>er</sup> avril 2006, conformément à l'évolution de l'indice des prix à la consommation. En-dehors de cette hausse indexée sur l'inflation, la rétribution des députés est restée inchangée. »

fin au 31 mars 2006 au président de l'Assemblée le 12 juin 2006. Ce rapport est disponible sur notre site Web à l'adresse <http://integritystoic.ca>.

L'article 10 de la Loi de 2002 sur l'examen des dépenses des ministres et des chefs d'une partie de l'opposition et l'obligation de rendre compte exigé du commissaire à l'intégrité qui lui remettra chaque année au président de l'Assemblée un rapport écrit sur son examen des dépenses sujettes à examen qui ont engagées, demandant un exercice, les ministres, les députés parlementaires, les chefs d'un parti de l'opposition et les personnes employées dans leurs bureaux. Le commissaire a remis son rapport concernant l'exercice ayant pris

## LOT DE 2002 SUR L'EXAMEN DES DEPENSES DES MINISTRES ET DES CHEFS D'UN PARTI DE L'OPPOSITION ET L'OBBLIGATION DE RENDRE COMPTE

Les députés peuvent déposer leur état de divulgation restreinte de façon soit manuelle, soit électronique. De nos jours, 30 pour 100 des députés remplissent leur état de divulgation restreinte en ligne. Nous continuons de faire de notre mieux pour promouvoir le dépôt en ligne en septembre 2006, lorsqu'e les députés devront une fois de plus nous fournir ces renseignements.

Le 30 mars 2006 a vu la tenue de trois élections partielles suite à la démission de trois députés provinciaux qui ont décidé de briguer un poste au fédéral. Mme Christine Elliott a été élue dans la circonscription de Whitby-Ajax, M. Peter Tabuns dans celle de Toronto-Danforth et Mme Lisa MacLeod dans celle de Nepean-Carleton. Au 29 mai 2006, ces personnes nouvelles n'avaient pas encore déposé leur état de divulgation restermet prescrit.

Le 24 novembre 2005, une élection partielle a Scarborough-Rouge River a abouti à l'élection de M. Bas Balkissoon, L'aligne 20 (1) a) de la Loi donne 60 jours à une personne nouvellelement élue pour déposer un état de divulgation restreinte. M. Balkissoon a satisfait à cette exigence.

Ces états de divulgation sont accessibles au public sur notre site Web, <http://metegity.oicq.on.ca>. De plus, des copies de ces états sont disponibles par l'intermédiaire du greffier de l'Assemblée législative, salle 104, Édifice de l'Assemblée législative, Queen's Park, Toronto.

Le 14 decembre 2002, le Bureau du commissaire à l'intégrité a déposé 102 états de divulgation publique auprès du greffier de l'Assemblée législative, conformément au paragraphe 21(6) de la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés. Tous les membres de l'Assemblée législative ont satisfait aux exigences de la Loi.

## A. ETATS DE DIVULGATION

APERÇU

Conformément à la Loi de 2002 sur l'examen des dépenses des ministres et des chefs d'un parti de l'opposition et l'obligation de rendre compte, nous continuons d'examiner les dépenses des ministres, des chefs d'un parti de l'opposition, des adjoints et adjointes parlementaires et des membres de leur personnel. Si il nous semble qu'une dépense est injustifiée ou abusive, nous demandons en général d'abord à la personne concernée de l'expliquer en question, autrement, nous exigons l'explication formelle satisfaisante, nous approuvons la dépense en question. Si nous jugons l'exigence non rembourisable, nous approuvons l'absorption au titre à qui la Loi s'applique. A mon sens, le système d'examen des dépenses fonctionne aujourd'hui tel que prévu lors de l'adoption de la Loi. Je ne peux qu'encourager les personnes soumises à la Loi de présenter leurs notes de frais le plus rapidement possible, de sorte à contribuer à l'efficacité du processus d'examen.

J'ai souvent fait remarquer que l'une des principales raisons pour lesquelles la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés fonctionne dans l'intérêt des membres de l'Assemblée comme du public est qu'elle est issue du processus que j'ai décrété plus haut. Ce processus a effectivement engendré un respect pour ses dispositions qui n'autrait peut-être pas existe si elles avaient été imposées aux députés. Sur une note personnelle, je tiens à dire que leur suis comme tousours très reconnaissant aux membres de l'Assemblée législative pour leur coopération. J'ai confiance que cette coopération va se poursuivre.

Si l'on pense que le salaire de base des membres du conseil municipal de Richmond Hill est de 131,000 \$ et que celui des membres de l'Assemblée législative de l'Ontario est de 88,771 \$, il est évident que quelque chose ne va pas : il y a erreur soit du côté de Richmond Hill, soit du côté de l'Ontario, ou les deux. C'est pourquoi je complète, au cours des prochaines mois, publier un rapport concernant les salaires des députés des deux provinces sans tenir compte de la répartition des députés (processus de dépense). En plus de me promouvoir sur les salaires des députés (ce qui relève de ma compétence), j'enviseage de donner mon avis et de formuler des recommandations au sujet de leur régime de retraite, tel qu'il existe depuis 1995 (ce qui n'est pas directement de mon ressort). Je considère en effet que les régimes de retraite font partie intégrante du système de remunération et que les deux devraient, de ce fait, être examinés ensemble.

je convainc que la question de savoir ce qui constitue une rétribution de base convient pour nos députés est de celles qui ne ferment jamais l'unanimité. Cette question sera tousjours controversée et il sera souvent tentant pour les uns et les autres de la politiser. Qui qu'il en soit, je ne pense pas me tromper en disant qu'il y va de l'intérêt public que l'ensemble des députés soient adéquatement remunérés pour leur travail dans la fonction publique, car la dévaluation de leur travail aurait pour effet de compromettre l'intégrité de l'institution dont ils ou elles font partie.

Selon la Loi de 2001 portant réforme de la rétribution des députés (procéssus sans lien de dépendance), j'ai le pouvoir, en tant que commissaire à l'intégrité, de fixer les salaires des députés. Ce pouvoir, bien qu'il me soit conféré par la loi, est quelque peu fictif. Je dis cela parce qu'en bout de ligne, l'Assemblée législative peut contrecarrer toute hausse de salaire que je pourrais recommander, comme elle l'avait fait avec l'adoption de la Loi de 2004 sur le gel des salaires, qui a coupé court à un relèvement de 2,4 pour 100 de la rétribution des députés.

qui bien consciencie qu'il appartient à l'Assemblee legislative, et non à moi ni aux représentants des partis que j'ai rencontrés, de prendre une décision quant à l'utilité de modifier la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés, et aussi de décider quand et comment de telles modifications auront lieu. Lorsque ces décisions seront prises, toute modification qu'il sera proposé d'apporter à la Loi fera l'objet d'un projet de loi conformément aux règles de procéder habitueller.

Finalement, le Parti libéral, le Parti progressiste-conservateur et le Nouveau parti démocratique ont chacun désigné une personne pour assister à une rencontre avec moi-même et Mme Mortison, durant laquelle je leur ai exposé mon point de vue sur les modifications à apporter à la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés. L'idée était que ces trois personnes (réduites à deux en milieu de chemin) discuteraient ensuite avec leur groupe parlementaire respectif des modifications qu'il s'agirait d'effectuer, ou du moins d'envisager, pour ensuite faire leur choix parmi celles-ci et m'informer de ces choix. Je suis grec aux membres de l'Assemblée qui ont participé au processus jusqu'à ici.

ne voix toujours pas, de raison pour ne pas avoir recours au même processus pour appuyer des modifications à la Loi.

Durant l'année écoulée, nous avons régulièrement effectué 446 demandes d'avis aux termes de l'article 28. Nous faisons tout notre possible pour répondre à ce type de demande en l'espace de 24 heures; ceci étant dit, à l'occasion, lorsqu'il nous faut d'abord obtenir un complément d'information, ce délai est un peu plus long. La plupart de nos demandes sont traitées dans les 24 heures; cependant, lorsque nous traitons une demande en l'espace de 24 heures, cela nous prend généralement 28 jours. La plupart de nos demandes sont traitées dans les 28 jours. Cela confirme que les membres de l'Assemblée se renseignent avant d'agir, ce qui est tout à leur honneur, et qui a l'avantage de pouvoir leur éviter bien des ennuis. Il me semble qu'il existe une corrélation directe entre le nombre de demandes d'avis que nous recevons et le nombre de plaintes déposées : plus les demandes d'avis sont traitées à la Loi de 1994 sur l'immigration des députés : plus les demandes d'avis sont remises, et moins il y a de plaintes officielles.

(4) *La demande du député, lavis et les recommandations du comitissaire et le conseil du député, le cas échéant, se font ou se donnent par écrit. 1994, chap. 38, par. 28 (4).*

(3) L'avis et les recommandations du commissaire sont confidentielles. Ils peuvent toutefois être communiquées par le député ou avec son consentement. 1994, chap. 38, par. 28 (3).

(2) L'economiste peut faire les enquêtes qu'il estime pertinentes et pour 28 (2).

S'il est vrai, je dois l'avouer, que j'ai un parti pris sur le sujet, je pense toutefois dire en toute confiance que mon bureau traite avec la plus grande efficacité la multitude de questions qui se présentent chaque année concernant la Loi de 1994 sur l'intégrité des dépôts. Le mérite en revient en partie au personnel des bureaux de nos élus à Queen's Park comme dans leur circonscription, et bien sûr aussi aux membres de l'Assemblée eux-mêmes. La modestie taitille de mon bureau nous aide à préserver la confidentialité qui s'impose dans l'administration de la Loi de 1994 sur l'intégrité des dépôts. Je suis entouré de quatre personnes : Lynn Morrison, Charlie Miller (Tracey Berwick une partie de l'année), Jennifer Koen et Charlie Hastings. J'apprécie beaucoup leur dévouement et leur bon travail. Les nombreuses questions qui nous sont posées par les membres ou en leur nom, notamment en vertu de l'article 28 de la Loi, passent en général d'abord par Madame Morrison. Comme il m'a été donné de le noter par le passé, Mme Morrison est une personne indispensible à la bonne marche des affaires de notre bureau.

*L'honorable Coulter A. Osbourne*



Le présent document est l'outil principal de la rapport annuel. Il présente la compétence en tant que commissionne à l'intégrité dans la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés, la Loi de 2001 portant réforme de la redistribution des députés (processus sans lien de dépendance), la Loi de 2002 sur l'examen des dépenses des ministres et des chefs d'un parti de l'opposition et la Loi de 1998 sur l'enregistrement des lobbyistes.

# REMARQUES DU COMMISSAIRE



L'honorable Coulter A. Osborne



## TABLE DES MATIÈRES

Page

REMARQUES DU COMMISSAIRE

A. Etats de divulgation  
B. L'obligation de divulguer  
C. Lien de dépendance

5 Loi de 2002 sur l'examen des dépenses des ministres et des chefs d'un parti de l'opposition et l'obligation de rendre compte  
5 Loi de 2001 portant réforme de la rétribution des députés (processus sans  
6 lien de dépendance)

19 AFFAIRES SOUTIENNES

DONNÉES FINANCIÈRES	
A.	Etat des dépenses de 2005-2006
B.	Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public
20	20



L'honorable Coulter A. Osborne



*L'intégrité des députés.*

Ce rapport est présenté conformément à l'article 24 de la Loi de 1994 sur  
commissaire à l'intégrité pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2005 au 31 mars 2006.  
J'ai l'honneur et le plaisir de vous présenter le rapport annuel du Bureau du

Monsieur le président,

M7A 1A2  
Toronto (Ontario)  
Queen's Park  
Edifice de l'Assemblée législative  
Salle 180  
Président de l'Assemblée législative  
L'honorable Michael Brown

Le 20 juin 2006

Office of the Integrity Commissioner  
The Honourable Coulter A. Osborne, Q.C.  
Bureau du commissaire à l'intégrité  
L'honorable Coulter A. Osborne, C.R.  
Commissaire



Legislative  
Assembly  
of Ontario

Legislative  
Assembly  
of Ontario



ISSN n° 1205-6391 - Prix 5,00 \$

On peut se procurer des exemplaires du présent document et d'autres publications du gouvernement de l'Ontario en personne, au 880, rue Bay à Toronto ou auprès de ServiceOntario, au 161, rue Elgin à Ottawa. Pour toute demande, prière de communiquer avec Publications Ontario, 50, rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8, téléphone 416 326-5300 ou, sans frais en Ontario, 1 800 668-9938. A Ottawa et ailleurs, prière d'appeler ServiceOntario, téléphone (613) 238-3620 ou, sans frais en Ontario, 1 800 268-8758, télécopieur (613) 566-2234. Les personnes malentendantes peuvent appeler, sans frais en Ontario, le 1 800 268-7095. Paiement par carte Visa ou MasterCard.

3 1761 11547153 4

Ontario

Bureau du commissaire à l'intégrité

2005 - 2006

Rapport annuel

Legislative Assembly of Ontario  
Assemblée législative de l'Ontario

